

T.B.M.M.

(S. Sayısı : 627)

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sırbistan ve Karadağ Bakanlar Kurulu Arasında Turizm Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı ve Dışişleri Komisyonu Raporu (1/799)

Not : Tasarı Başkanlıkça, Bayındırlık, İmar, Ulaştırma ve Turizm ile Dışişleri komisyonlarına havale edilmiştir.

T.C.

Başbakanlık

30.4.2004

Kanunlar ve Kararlar

Genel Müdürlüğü

Sayı : B.02.0.KKG.0.10/101-875/2041

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulunca 16.4.2004 tarihinde kararlaştırılan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sırbistan ve Karadağ Bakanlar Kurulu Arasında Turizm Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

GEREKÇE

Ülkemiz ve Yugoslavya Sosyalist Federal Cumhuriyeti (YSFC) arasında 1964 yılında Turizm İşbirliği Anlaşması imzalanmıştır.

Yugoslavya Sosyalist Federal Cumhuriyetinin 1991 yılında dağılma sürecine girmesi ile; Slovenya, Hırvatistan, Bosna-Hersek ve Makedonya'nın YSFC'den ayrılarak bağımsızlıklarını ilân etmelerinin ardından 27 Nisan 1992 tarihinde kabul edilen Anayasa uyarınca Sırbistan ve Karadağ'da, Yugoslavya Federal Cumhuriyetini (YFC) kurmuşlardır.

Ülkemizce ortaya çıkan bu yeni devletlerden; Makedonya ile 1993 yılında Ankara'da Hırvatistan ile de 1996 yılında yine Ankara'da Turizm İşbirliği Anlaşması imzalanmıştır.

Yeni devlet oluşumlarının ortaya çıktığı ve siyasi politikaların tümüyle değiştiği bir dönemde Yugoslavya Federal Cumhuriyeti ile de, eski anlaşmaya taraf olmaktansa yeni bir Turizm İşbirliği Anlaşması imzalanması Bakanlığımızca yararlı görülmüştür.

Bu görüş dönemin Sırbistan Hükümeti Turizm Teşkilatı tarafından da paylaşılarak Turizm İşbirliği Anlaşmasının yenilenmesine ilişkin mutabakat, üst düzeyde yapılan çeşitli temaslarda da sözlü olarak dile getirilmiştir.

Yugoslavya Federal Cumhuriyeti 4 Şubat 2003 tarihinde kabul edilen Anayasal Şart çerçevesinde “Sırbistan ve Karadağ” (SK) adını almış ve eşit iki üye devletin ortaklığına dayanan bir Devlet Birliği kurarak yeniden yapılanma sürecine girmiştir.

Doğu Avrupa ülkelerinde son dönemde yeni siyasi yapılanmaların ardından gelişen dışa açılma politikaları ve ekonomik gelişmeler sonucunda ülkemize bu bölgeden gelen ziyaretçi sayılarında büyük bir artış yaşanmaktadır. Diğer taraftan, bu bölge ülkelerinin büyük bölümü ile ülkemiz arasında mevcut köklü tarihi bağlar, ortak kültürel değerler de turizm ilişkilerinin daha yüksek seviyelere getirilmesi için çok yararlı bir zemin oluşturmaktadır. Son birkaç yıldır Bakanlığımız ve Türk firmalarımızca Sırbistan ve Karadağ’da düzenlenen turizm fuarlarına iştirak edilmektedir. Öte yandan Türkiye Seyahat Acentaları Birliği (TÜRSAB) ile SK’lı karıştı YUTA arasında bir işbirliği protokolü mevcuttur. İki ülke arasında imzalanan Turizm İşbirliği Anlaşmasının mevcut potansiyeli en iyi şekilde değerlendirmek açısından çok yararlı olacağı düşünülmektedir.

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

30.6.2004

Esas No. : 1/799

Karar No. : 231

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sırbistan ve Karadağ Bakanlar Kurulu Arasında Turizm Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı, Komisyonumuzun 24 Haziran 2004 tarihli 40 ıncı toplantısında Dışışleri Bakanlığı ile Kültür ve Turizm Bakanlığı temsilcilerinin katılmalarıyla görüşülmüştür.

Yugoslavya Federal Cumhuriyetinin dağılmasından sonra bağımsızlıklarını ilan eden yeni devletlerle, yeni anlaşmalar imzalanması sürecinde; Sırbistan ve Karadağ ile turizm işbirliği alanında elverişli bir zemin oluşturma amacını taşıyan Anlaşma Komisyonumuzca benimsenmiş ve Tasarı aynen kabul edilmiştir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Sözcü	Kâtip	Üye
<i>Eyyüp Sanay</i>	<i>A. Müfit Yetkin</i>	<i>Nur Doğan Topaloğlu</i>
Ankara	Şanlıurfa	Ankara
Üye	Üye	Üye
<i>Mehmet Güner</i>	<i>Mustafa Dündar</i>	<i>M. İhsan Arslan</i>
Bolu	Bursa	Diyarbakır
Üye	Üye	Üye
<i>Mehmet Eraslan</i>	<i>Mehmet B. Denizolgun</i>	<i>Fikret Ünlü</i>
Hatay	İstanbul	Karaman
Üye	Üye	Üye
<i>Ufuk Özkan</i>	<i>Hasan Ören</i>	<i>Nihat Eri</i>
Manisa	Manisa	Mardin
	Üye	
	<i>Osman Seyfi</i>	
	Nevşehir	

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE SIRBİSTAN VE KARADAĞ BAKANLAR KURULU ARASINDA TURİZM ALANINDA İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASININ ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1. - 12 Şubat 2004 tarihinde Ankara'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sırbistan ve Karadağ Bakanlar Kurulu Arasında Turizm Alanında İşbirliği Anlaşması"nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2. - Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. - Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN KABUL ETTİĞİ METİN

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE SIRBİSTAN VE KARADAĞ BAKANLAR KURULU ARASINDA TURİZM ALANINDA İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASININ ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1. - Tasarının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2. - Tasarının 2 nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3. - Tasarının 3 üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

Dışişleri Bak. ve Başb. Yrd. V. Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

B. Atalay

Devlet Bakanı

B. Atalay

Devlet Bakanı

G. Akşit

Millî Savunma Bakanı

M. V. Gönül

Millî Eğitim Bakanı V.

A. Aksu

Ulaştırma Bakanı

B. Yıldırım

Sanayi ve Ticaret Bakanı

A. Coşkun

A. Şener

Devlet Bakanı

A. Babacan

Devlet Bakanı

K. Tüzmen

İçişleri Bakanı

A. Aksu

Bayındırlık ve İskân Bakanı

Z. Ergezen

Tarım ve Köyişleri Bakanı

S. Güçlü

En. ve Tab. Kay. Bakanı

M. H. Güler

Çevre ve Orman Bakanı

O. Pepe

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

M. A. Şahin

Devlet Bakanı

M. Aydın

Adalet Bakanı

C. Çiçek

Maliye Bakanı

K. Unakıtan

Sağlık Bakanı V.

S. Güçlü

Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı

M. Başesgioğlu

Kültür ve Turizm Bakanı

E. Mumcu

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE SIRBİSTAN VE KARADAĞ BAKANLAR KURULU ARASINDA TURİZM ALANINDA İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASI

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sırbistan ve Karadağ Bakanlar Kurulu, bundan sonra "Âkit Taraflar" olarak anılacaktır.

İki ülke arasındaki dostluk ilişkilerini eşitlik ve karşılıklı yarar esası temelinde alarak daha da genişletmek isteğiyle, turizmin milletlerin ekonomik refahına bir etken ve bunun yanı sıra halkları arasındaki bağların daha geliştirilmesini sağlayan bir araç olarak önemini kabul ederek,

Aşağıdaki hususlarda mutabık kalmışlardır :

MADDE 1

Âkit Taraflar, turizm alanındaki işbirliğini güçlendirmek ve teşvik etmek için; kendi ulusal mevzuatları, iş bu Anlaşma ve her iki Âkit Tarafıta yürürlükte olan diğer uluslararası anlaşmalara uygun olarak ve bunun yanı sıra her iki Âkit Tarafın üye olduğu uluslararası turizm kuruluşları çerçevesinde çaba harcayacaklardır.

MADDE 2

Âkit Taraflar, turizme ilişkin aşağıdaki konularda istatistiki ve diğer bilgilerin değişimini teşvik edecekler ve destekleyeceklerdir :

- a) Kendi ülkelerindeki turizm faaliyetlerini düzenleyen mevzuat ve diğer yasal uygulamalar,
- b) Turizmin kültürel ve doğal kaynaklarını korumaya yönelik ulusal kanunlar,
- c) Kendi ülkelerindeki turizm kaynakları,
- d) Turizm alanındaki bilimsel araştırmalar,
- e) Referans ve reklam materyalleri,
- f) Her iki ülkede gelişen eko-turizm.

MADDE 3

Âkit Taraflar, turizm yatırımları alanında işbirliği imkânlarını araştıracaklar ve bu amaçla, ulusal mevzuatları tarafından sağlanan yatırıma yönelik teşviklerin yanı sıra her iki ülkedeki mevcut yatırım olanakları ile ilgili olarak birbirlerini bilgilendireceklerdir.

Âkit Taraflar, kendi mevzuatlarına uygun olarak ilgili turizm organizasyonları ve kurumlarını, turizm sektöründe ortak girişim ve diğer yatırım projeleri gerçekleştirmeleri için teşvik edeceklerdir.

MADDE 4

Âkit Taraflar, bu Anlaşmanın uygulanmasını kontrol ve koordine etmenin yanı sıra, Anlaşma hükümlerinin yerine getirilmesine yönelik teklifler hazırlayacak ve gerekli kararları alacak bir ortak turizm komitesi kurma hususunda mutabık kalmışlardır.

Âkit Taraflar, Ortak Komite toplantılarına, ilgili kamu ve özel sektörden temsilciler ve uzmanlar davet etme haklarını saklı tutacaklardır.

Ortak Komite iki yılda bir sıra ile iki ülkeden birinde diplomatik kanallardan mutabık kalınacak bir tarihte toplanacaktır. Bununla birlikte, iki tarafın onayı ile ilâve toplantılar yapılabilecektir.

MADDE 5

Âkit Taraflar, kendi yasal prosedürlerinin tamamlandığını diplomatik yollardan birbirlerine tebliğ ettiklerinde anlaşma yürürlüğe girecektir. Anlaşma beş yıllık bir süre için yürürlükte kalacaktır ve Âkit Taraflar anlaşmanın süresinin dolmasından en az altı ay önce birbirlerine yazılı olarak anlaşmanın sona erdiğini bildirmedikçe gelecek 5 yıllık süre için otomatik olarak yenilenmiş olacaktır.

Ankara'da 12 Şubat 2004 tarihinde İngilizce dilinde iki orijinal kopya olarak imzalanmıştır.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ

HÜKÜMETİ ADINA

Erkan MUMCU

Kültür ve Turizm

Bakanı

SIRBİSTAN VE KARADAĞ

BAKANLAR KURULU

ADINA

Goran SVILANOVIC

Dışişleri Bakanı

